

Cyfrowy ciśnieniomierz z mankietem naramiennym

Instrukcja obsługi

PL



SENCOR®

SBP 915

Dziękujemy, że wybrali Państwo cyfrowy ciśnieniomierz SBP 915. Mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.

Ciśnieniomierz SBP 915 stanowi doskonale połączenie atrakcyjnego designu z prostą obsługą i funkcjonalnością.

SPIS TREŚCI

CO POWINIENIEŚ WIEDZIEĆ O CIŚNIENIU TĘTNICZYM KRWI	3
WAŻNE OSTRZEŻENIA	4
PODSTAWOWE FUNKCJE I WYPOSAŻENIE CIŚNIENIOMIERZA	5
OPIS CIŚNIENIOMIERZA	6
OPIS WYŚWIETLACZA	8
OBŚŁUGA CIŚNIENIOMIERZA	8
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	13
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	13
PRZECHOWYWANIE	14
KALIBRACJA	14
ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE	14
ZGODNOŚĆ Z NORMAMI	14
DANE TECHNICZNE	15
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM	16
LIKWIDACJA ZUŻYTYCH BATERII	16
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH	16

CO POWINIENIEŚ WIEDZIEĆ O CIŚNIENIU TĘTNICZYM KRWI

Co to jest ciśnienie tętnicze krwi?

Ża ciśnienie tętnicze krwi oznacza się ciśnienie wywierane przez krew na ścianki tętnic, przez które przepływa. Ciśnienie tętnicze waha się w trakcie każdego pulsu pomiędzy wartością maksymalną (systoliczną) a minimalną (diastoliczną). Na wartość ciśnienia tętniczego ma wpływ wiele czynników, jak np. aktywność fizyczna, strach, gniew czy pora dnia.

Ciśnienie tętnicze zmienia się nieustannie w ciągu dnia. Wcześniej rano i w godzinach przedpołudniowych dochodzi do jego obniżenia. Po południu znów się zwiększa, a w godzinach wieczornych spada. Ciśnienie tętnicze może się również zmieniać w ciągu krótkiej chwili, dlatego wyniki kolejnych pomiarów mogą być odmienne.

Dlaczego jest ważne mierzenie ciśnienia tętniczego w domu?

Wiele osób miewa w gabinecie lekarskim stale podwyższone ciśnienie, podczas gdy przy pomiarach domowych ciśnienie jest w normie. Jest to tzw. syndrom białego fartucha, który może dotyczyć nawet 15 % populacji.

Domowe pomiary ciśnienia tętniczego wykluczają syndrom białego fartucha i przekazują lekarzowi obraz różnych wartości ciśnienia tętniczego podczas wykonywania naturalnych czynności.

Klasyfikacja ciśnienia tętniczego wykorzystywana przez Światową Organizację Zdrowia

W poniższej tabeli podana jest klasyfikacja ciśnienia tętniczego krwi dorosłego człowieka wykorzystywana przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Kategorie ciśnienia tętniczego	Systoliczne ciśnienie tętnicze (w mmHg)	Diastoliczne ciśnienie tętnicze (w mmHg)
Optymalne	< 120	< 80
Normalny	120–129	80–84
Wysokie normalne	130–139	85–89
Nadciśnienie 1 stopnia (łagodne)	140–159	90–99
Nadciśnienie 2 stopnia (umiarkowane)	160–179	100–109
Nadciśnienie 3 stopnia (ciężkie)	≥ 180	≥ 110
Izolowane nadciśnienie systoliczne	≥ 140	< 90

Co to jest arytmia serca?

Arytmia serca to zaburzenia rytmu pracy serca. Zaburzenia te powstają na skutek odmiennego tworzenia lub przebiegu impulsów elektrycznych w sercu. Wiele przypadków arytmii serca ma charakter wyłącznie przejściowy. Takie rodzaje arytmii uważane są za nieszkodliwe. Zalicza się do nich przypadki, kiedy serce opuści lub doda jedno uderzenie. Może to być spowodowane silnymi emocjami lub ćwiczeniem. W przeciwieństwie do tego istnieją takie rodzaje arytmii, które mogą być niebezpieczne dla życia i wymagają specjalistycznego leczenia.

Symptomy arytmii serca

Do symptomów arytmii serca należą: mocne lub przyspieszone bicie serca, uczucie zmęczenia, zawroty głowy, utrata przytomności, duszności i ból w okolicy klatki piersiowej.

Do symptomów bradykardii (zwolnionej akcji serca) należą: uczucie zmęczenia, duszności, zawroty głowy lub omdlenia.

Do symptomów tachykardii (przyspieszona akcja serca) należą: kołatanie serca może być odczuwane jakby w gardle lub jako nieregularne szybkie uderzenia w okolicy klatki piersiowej, uczucie niepokoju, duszności, omdlenia, pocenie się i zawroty głowy.

Czy arytmia serca może być leczona?

Powstaniu arytmii serca można w pewnym stopniu zapobiegać poprzez usunięcie wywołujących ją bodźców (obciążenie fizyczne, stres, palenie tytoniu, picie alkoholu, kawy czy innych napojów zawierających kofeinę), które mają wpływ na system nerwowy.

Wiele rodzajów arytmii serca nie wymaga leczenia, ponieważ są w sposób naturalny kompensowane przez system odpornościowy. Inne rodzaje arytmii serca należy leczyć poprzez podawanie leków (przeciwnarciowych), wszczęcie defibrylatora lub rozrusznika serca. Sposób leczenia zależy od rodzaju arytmii serca, wieku pacjenta i jego kondycji fizycznej.

WAŻNE OSTRZEŻENIE



Przed użyciem urządzenia prosimy zapoznać się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli mają Państwo doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie tak, jak zostało to opisane w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy zachować do wglądu.



Uwaga! Nieprzestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji obsługi może prowadzić do błędnego działania urządzenia lub do jego uszkodzenia.

- To urządzenie jest przeznaczone do dokonywania bezinwazyjnych pomiarów ciśnienia tętniczego krwi.
- Mankiet z ustawianą długością 22–42 cm jest przeznaczony wyłącznie dla osób dorosłych.
- Nie przekraczaj ani nadmiernie nie zginał mankieta ani wężyka doprowadzającego powietrze. Zadbaj o to, aby nie doszło do uszkodzenia mankieta ani wężyka doprowadzającego powietrze ostrym narzędziem, np. szpilką, igłą itp.
- Nie demontuj urządzenia ani nie dokonuj w nim żadnych przeróbek.
- Używaj wyłącznie oryginalnego wyposażenia (mankiet, adapter sieciowy) dostarczanego wraz z urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia mając zranione ramię.
- Jeśli cierpisz na zachorowania układu krążenia, jak np. miażdżyca, cukrzyca, na choroby wątroby lub nerek, ciężkie nadciśnienie, zaburzenia krążenia obwodowego itp., zasięgnij rady lekarza pierwszego kontaktu lub lekarza specjalisty w kwestii używania ciśnieniomierza lub podobnego rodzaju urządzeń.
- Jeśli przechodzisz leczenie lekarskie lub używasz leków, skonsultuj używanie tego urządzenia z lekarzem.
- Przed rozpoczęciem mierzenia ciśnienia tętniczego należy odpoczywać co najmniej 5 do 10 minut.
- Pomiedzy ponownymi pomiarami należy poczekać co najmniej 4 do 5 minut, aby odnowić stan obiegu krwi.
- Po spożyciu napojów zawierających kofeinę lub po wypaleniu papierosa należy poczekać z mierzaniem co najmniej 30–45 minut.
- Przed mierzaniem ciśnienia tętniczego usuń z ramienia wszelką przylegającą odzież. Nie używaj mankieta na innych częściach ciała niż ramię.
- Nie zaczynaj pomiarów, dopóki mankiet nie jest przymocowany do ramienia.
- Pomiarów należy dokonywać w spokojnej, relaksacyjnej pozycji. Podczas mierzenia nie poruszaj urządzeniem.
- Jeśli ciśnienie w mankiecie przekroczy 300 mmHg, urządzenie automatycznie wypuści powietrze. Jeśli nie dojdzie do automatycznego wypuszczenia powietrza, zdejmij mankiet i wciśnij przycisk START/STOP, aby zakończyć pompowanie powietrza do mankieta.
- Pamiętaj, że ciśnienie zmienia się w ciągu dnia i że ma na nie wpływ wiele różnych czynników, np. palenie tytoniu, spożywanie alkoholu, używanie leków i aktywność fizyczna.
- Wyniki pomiarów powinny zostać ocenione przez lekarza lub innego specjalistę, znającego Twój długoterwały stan zdrowia. Nie wyciągaj wniosków z wyników pomiarów sam.

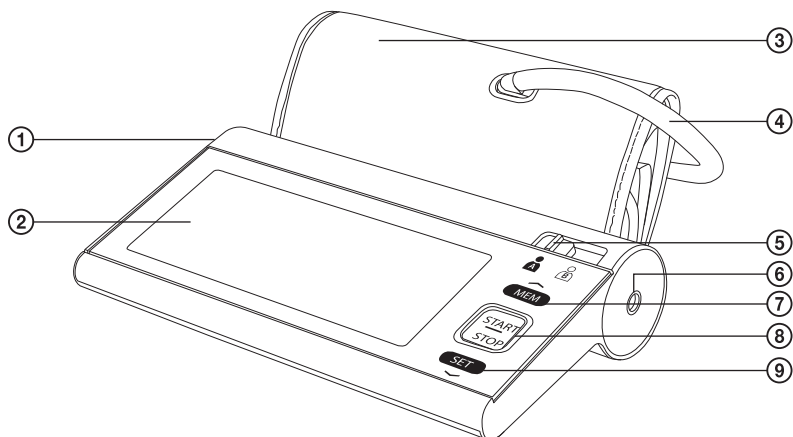
- Dzięki regularnemu mierzeniu ciśnienia tętniczego krwi i zapisywaniu wyników pomiarów dasz lekarzowi całościowy obraz dotyczący Twojego ciśnienia podczas wykonywania naturalnych czynności.
- Wartości ciśnienia tętniczego krwi mierzone metodą oscylometryczną z wykorzystaniem tego urządzenia są zgodne z wynikami pomiarów sporządzonych przez doświadczonego obserwatora za pomocą metody osłuchowej przy użyciu fonendoskopu i ciśnieniomierza.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie może zastąpić specjalistycznej opieki lekarskiej.
- Urządzenie wraz z bateriami należy przechowywać z dala od dzieci.
- Zalecamy zachować oryginalne opakowanie, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W razie transportu prosimy o zapakowanie produktu do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta.

PODSTAWOWE FUNKCJE I WYPOSAŻENIE CIŚNIENIOMIERZA

- Mierzenie ciśnienia systolicznego, diastolicznego i pulsu
- Wykrywanie arytmii serca
- Mankiet z ustawianą długością na ramię o obwodzie 22–42 cm
- Automatyczne pompowanie i wypuszczanie powietrza z mankieta
- Duży wyświetlacz LCD
- Obsługa za pomocą czujników dotykowych
- 2 × 60 miejsc pamięci dla dwu użytkowników
- Praca na baterie lub z adapterem sieciowym
- Futerał podróżny

OPIS CIŚNIENIOMIERZA

A1

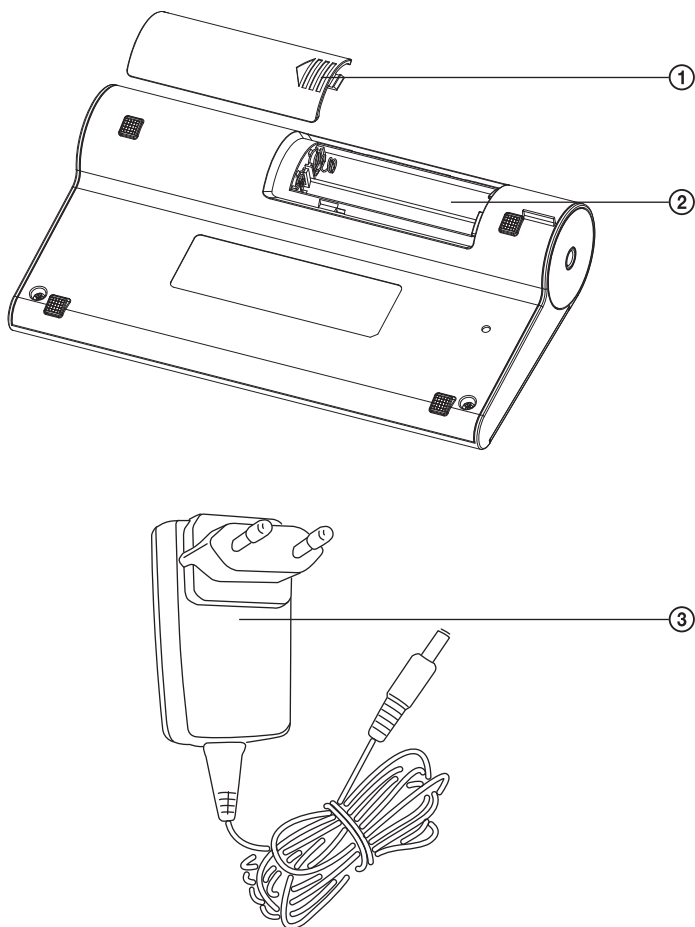


- ① Gniazdko do podłączenia wężyka doprowadzającego powietrze
- ② Wyświetlacz LCD
- ③ Mankiet
- ④ Wążek doprowadzający powietrze
- ⑤ Przełącznik umożliwiający wybór użytkownika A/B

- ⑥ Gniazdko do podłączenia adapteru sieciowego
- ⑦ Czujnik dotykowy MEM (pamięć)
- ⑧ Przycisk START/STOP (włączanie/wyłączanie)
- ⑨ Czujnik dotykowy SET (ustawienia)

OPIS CIŚNIENIOMIERZA (CIAĞ DALSZY)

A2



- ① Pokrywa zasobnika na baterie
- ② Zasobnik na baterie

- ③ Adapter sieciowy

OPIS WYŚWIETLACZA



OBSŁUGA CIŚNIENIOMIERZA


1. Wybór źródła zasilania

1.1 Używanie zewnętrznego źródła energii

- Wraz z urządzeniem dostarczany jest adapter sieciowy (wyjście 6 V, 1 A).
- Podłącz złącze adaptera sieciowego do gniazdka znajdującego się po prawej stronie urządzenia. Wtyczkę adapteru sieciowego podłącz do gniazdka instalacji elektrycznej.
- Korzystaj wyłącznie z adaptera dostarczonego wraz z tym urządzeniem.

1.2 Używanie wewnętrznego źródła energii

- Aby zasilać urządzenie ze źródła wewnętrznego, skorzystaj z 4 baterii alkalicznych typu LR03/AAA (4 × 1,5 V).

- Zdejmij pokrywę zasobnika na baterie i włóż 4 baterie alkaliczne typu LR03/AAA. Podczas wkładania baterii przestrzegaj prawidłowej biegunowości oznaczonej w zasobniku na baterie. Zamknij pokrywę.
- Baterie należy wymienić, jeśli:
 - na wyświetlaczu pojawi się symbol 
 - wyświetlacz jest zaciemniony.
 - wyświetlacz się nie włącza.
- Ważne: Jeśli podczas wkładania baterii doszło do zamiany biegunów, to pomimo tego, że urządzenie tymczasowo nie działa, może dojść do jego zagrzewania. Nie kombinuj używanych i nowych baterii lub baterii różnego typu, np. baterii alkalicznych i akumulatorów.

Uwaga Nie używaj jednocześnie baterii i adaptera.

2. Ustawienia daty, czasu i jednostek pomiarowych

- 2.1 Przed rozpoczęciem pomiaru nastaw aktualną datę, czas i jednostkę pomiarową. Wraz z wartościami pomiaru do pamięci będzie wpisywana data i czas dokonania pomiaru.
- 2.2 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (wyświetlacz LCD nie świeci) lub wyłącz je za pomocą przycisku START/STOP. Przytrzymaj palec na czujniku dotykowym SET przez 3 sekundy. Przy pierwszym użyciu na wyświetlaczu pojawi się rok (2000), miesiąc (1) i dzień (1). Rok (2000) będzie pulsować na wyświetlaczu.
- 2.3 Ustaw aktualny rok za pomocą czujnika dotykowego MEM. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb ustawień miesiąca.
- 2.4 Ustaw aktualny miesiąc za pomocą czujnika dotykowego MEM. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb ustawień dnia.
- 2.5 Ustaw aktualny dzień miesiąca za pomocą czujnika dotykowego MEM. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb ustawień godziny.
- 2.6 Ustaw aktualną godzinę za pomocą czujnika dotykowego MEM. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb ustawień minut.
- 2.7 Ustaw minuty za pomocą czujnika dotykowego MEM. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb wyboru jednostki pomiarowej.
- 2.8 Za pomocą czujnika dotykowego MEM wybierz jednostkę pomiarową mmHg lub kPa. Potwierdź ustawienia poprzez dotknięcie czujnika SET.
Uwaga Standardowo używaną jednostką pomiaru ciśnienia tętniczego krwi jest mmHg (milimetry słupka rtęci).
- 2.9 Po zakończeniu ustawień na wyświetlaczu pokaże się komunikat „done”. Ustawianie daty, czasu i jednostek pomiarowych zostało zakończone. Następnie urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga Zakres ustawień: rok 2000–2050, format czasu: 24-godzinny

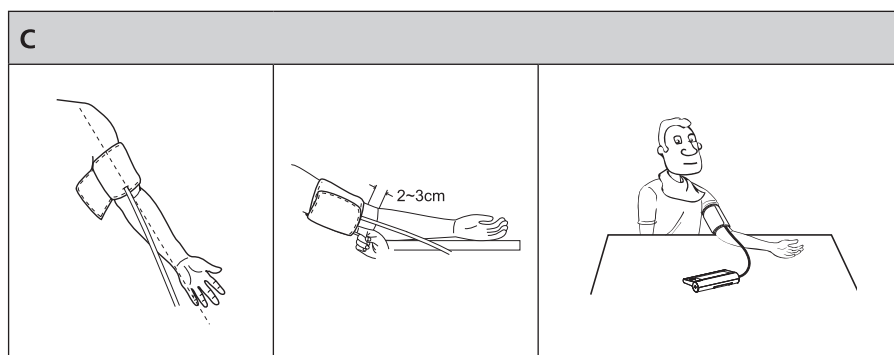
3. Mierzenie

3.1 Podstawowe wskazówki prowadzące do osiągnięcia jak najdokładniejszych wyników pomiarów

- Pomiarów należy dokonywać zawsze o tej samej porze, najlepiej rano, w południe i wieczorem, w jednakowych warunkach lub zgodnie ze wskazówkami lekarza.
- Po spożyciu kawy, herbaty lub po wypaleniu papierosa należy poczekać z mierzeniem co najmniej 30–45 minut.
- Po gorącym prysznicu lub kąpieli należy poczekać z mierzeniem co najmniej 20 minut.
- Podczas dokonywania pomiarów należy siedzieć spokojnie, zrelaksować się i nie mówić. Nie poruszaj ramieniem, na którym masz umieszczony mankieta.
- Przed ponownym mierzeniem poczekaj około 4–5 minut.

3.2 Zakładanie i przymocowanie mankieta



- Przed założeniem mankieta zdejmij z ramienia wszelką przylegającą odzież.
- Przymocuj mankieta do ramienia 2–3 cm ponad jamę stawu łokciowego i zadбай o to, aby wężyk doprowadzający powietrze został umieszczony nad tętnicą ramienną, tak jak zostało to pokazane na etykiecie mankieta.
- Mankiet nie może być zbyt poluzowany ani zbyt mocno dociągnięty. Przy optymalnym dociągnięciu mankieta pomiędzy mankieta i ramię można swobodnie włożyć jeden palec.
- Połóż przedramię na równej powierzchni stołu.
- Uwaga Ciśnienie krwi można mierzyć na lewym i na prawym ramieniu. Wyniki pomiarów dokonywanych na lewym i prawym ramieniu mogą się różnić, dlatego ponownych pomiarów należy dokonywać zawsze na tym samym ramieniu.



3.3 Mierzenie ciśnienia tętniczego krwi


- 3.3.1 Za pomocą przełącznika wybierz użytkownika A lub B. Zmierzone wartości zostaną zapisane do pliku pamięci odpowiedniego użytkownika.
- 3.3.2 Włącz urządzenie poprzez wciśnięcie przycisku START/STOP. Na wyświetlaczu LCD zaczną na krótką chwilę świecić wszystkie elementy.
- 3.3.3 Jeśli w mankiecie pozostała resztką powietrza, na wyświetlaczu pojawi się na krótko symbol ▼ i powietrze zostanie wypuszczone. Na wyświetlaczu pojawi się wartość 0 mmHg (lub kPa), czas wykonania pomiaru i symbol użytkownika A lub B.
- 3.3.4 Urządzenie automatycznie napompuje mankieta. W trakcie pompowania mankieta jest wykrywana częstotliwość pulsu. Jest to sygnalizowane pulsującym symbolem ♥ na wyświetlaczu LCD.
- 3.3.5 Następnie dochodzi do stopniowego obniżenia ciśnienia w mankiecie oraz do automatycznego określenia wartości ciśnienia systolicznego (SYS) i diastolicznego (DIA), częstotliwości pulsu i kategorii ciśnienia tętniczego krwi. Kategorie ciśnienia tętniczego krwi zostały zdefiniowane w poniższej tabeli.

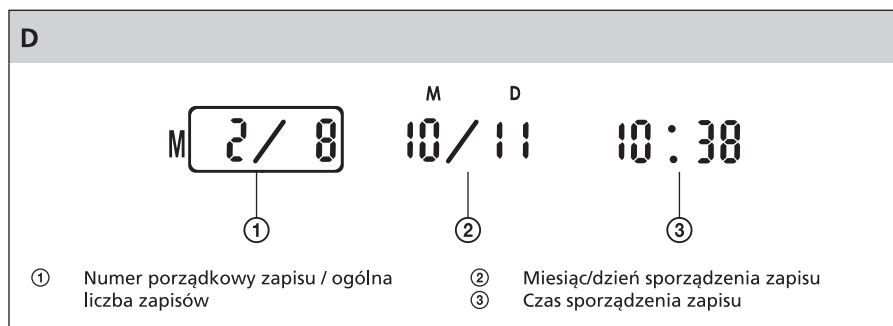
Zmierzona wartość ciśnienia tętniczego krwi w mmHg	Kategoria ciśnienia tętniczego					
	Optimal Optymalne	Normal Normalne	High-normal Wysokie normalne	Mild Łagodne nadciśnienie	Moderate Umiarkowane nadciśnienie	Severe Ciężkie nadciśnienie
SYS (wartość systoliczna)	< 120	120–129	130–139	140–159	160–179	≥ 180
DIA (wartość diastoliczna)	< 80	80–84	85–89	90–99	100–109	≥ 110

Uwaga Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol , oznacza to, że urządzenie wykryło ruch ramieniem podczas dokonywania pomiaru. Poczekaj 4–5 minut i powtórz mierzenie. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol , oznacza to, że urządzenie wykryło arytmie serca.

- 3.3.6 Wyłącz urządzenie poprzez wciśnięcie przycisku START/STOP. Jeśli nie wyłączysz urządzenia, do jego automatycznego wyłączenia dojdzie po 1 minucie od ostatniego mierzenia. Po zakończeniu mierzenia zdejmij mankiet z ramienia.

4. Wywoływanie wskazań pamięci

- 4.1 Za pomocą przełącznika wybierz użytkownika (A lub B), którego dane, zapisane w pamięci urządzenia, chcesz pokazać.
- 4.2 Aby pokazać zapisane wyniki pomiarów, dotknij czujnika MEM. Na wyświetlaczu pojawi się symbol pokazywania zasobów pamięci  i średnie wartości wszystkich zapisanych wyników pomiarów danego użytkownika. Przeciętne wartości zapisanych wyników pomiarów są oznaczone symbolem **AVG**.
- 4.3 Aby przeglądać poszczególne zapisy w pamięci, skorzystaj z czujników dotykowych MEM i SET.
- 4.4 U każdego zapisu w prawej dolnej części wyświetlacza będą pokazywane na zmianę numer porządkowy zapisu / ogólna liczba zapisów, miesiąc/dzień sporządzenia zapisu i czas sporządzenia zapisu.

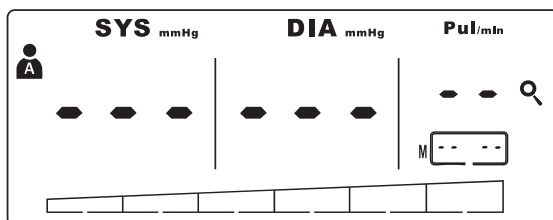


- 4.5 W trybie wyświetlania zapisanych wyników pomiarów możesz się dowolnie przełączać pomiędzy danymi obu użytkowników.
- 4.6 Najbardziej aktualny zapis w pamięci ma zawsze przyporządkowany numer 1. Maksymalna pojemność pliku pamięci każdego użytkownika wynosi 60 zapisów. Po osiągnięciu maksymalnej pojemności pamięci przy każdym kolejnym pomiarze dojdzie do usunięcia najstarszego zapisu.

5. Usuwanie zapisów z pamięci

- 5.1 Za pomocą przełącznika wybierz użytkownika (A lub B), którego dane, zapisane w pamięci urządzenia, chcesz pokazać.
- 5.2 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (wyświetlacz LCD nie świeci) lub wyłącz je za pomocą przycisku START/STOP. Przytrzymaj palec na czujniku dotykowym MEM przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "del all" (usuń wszystko).
- 5.3 Wciśnij przycisk SET, aby potwierdzić usunięcie wszystkich zapisów z pamięci. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "del" (usuwanie) i "done" (wykonane). Urządzenie się automatycznie wyłączy.
- 5.4 Dla danego użytkownika przy następnym wywołaniu pamięci na wyświetlaczu nie pojawią się żadne wartości.


E



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W tym rozdziale znajdziesz rady dotyczące rozwiązywania problemów, do których może dojść podczas używania urządzenia.

Jeśli nie uda Ci się usunąć problemu zgodnie z poniższymi wskazówkami, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Problem / komunikat o błędzie	Możliwa przyczyna	Propozycja rozwiązania
Wyświetlacz nie świeci po wciśnięciu przycisku START/STOP.	Rozładowane baterie.	Wymień baterie.
	Baterie są nieprawidłowo włożone.	Włóż baterie zgodnie z biegunowością oznaczoną w zasobniku na baterie.
	Adapter nie jest podłączony do gniazdka sieciowego.	Podłącz adapter do gniazdka elektrycznego.
Na wyświetlaczu pojawi się symbol 	Baterie są niemal rozładowane.	Wymień zużyte baterie na nowe.
E1	Mankiet nie jest przymocowany do ramienia lub jest zbyt duży luz.	Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku START/STOP. Przymocuj mankiet do ramienia zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Zakładanie i przymocowanie mankieta i powtórz pomiar.
E2	Mankiet jest zbyt mocno dociągnięty.	Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku START/STOP. Przymocuj mankiet do ramienia zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Zakładanie i przymocowanie mankieta i powtórz pomiar.
E3	Zostało przekroczone ciśnienie w mankiecie.	Odpoczywaj przez 4 do 5 minut a następnie powtórz pomiar.
E4	Urządzenie wykryło ruch podczas dokonywania pomiaru.	Ruch może mieć wpływ na wyniki pomiaru. Odpoczywaj przez 4 do 5 minut a następnie powtórz pomiar.
EE9, EE10, E21	Błąd pomiaru.	Odpoczywaj przez 4 do 5 minut a następnie powtórz pomiar.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie w formacie E + kod liczbowy lub EE + kod liczbowy, który nie został podany w tabeli, wyłącz urządzenie i wyjmij z niego baterie lub odłącz adapter sieciowy z gniazdka napięcia elektrycznego. Poczekaj chwilę i włóż ponownie baterie lub podłącz adapter sieciowy do gniazdka napięcia elektrycznego. Powtórz pomiar po kilku minutach. Jeśli problem trwa nadal, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub z autoryzowanym serwisem.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Zetrzyj kurz lekko zwilżonym materiałem.
- Nie myj urządzenia ani mankieta pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj ich do wody.
- Do czyszczenia nie używaj środków czystości zawierających elementy ścierne lub benzyny. Mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli wyrób nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Chroni urządzenie przed uderzeniem lub upadkiem.
- Umieść urządzenie w futerale podróżnym, w suchym, czystym miejscu z dala od dzieci. Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych ani na skrajne zmiany temperatury.

KALIBRACJA

Zalecenie: Aby zapewnić dokładne wyniki pomiarów zalecamy dokonanie kalibracji urządzenia po dwu latach użytkowania. Wszelkie koszty związane z kalibracją urządzenia pokrywa klient.

ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE

Aby uniknąć niedokładności pomiarów wynikających z zakłóceń elektromagnetycznych, nie używaj tego urządzenia w pobliżu telefonu komórkowego lub kuchenki mikrofalowej.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

To urządzenie jest zgodne z następującymi normami europejskimi:

EN 60601-1 Medyczne urządzenia elektryczne – Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa i podstawowe wymagania techniczne

EN 60601-1-2 Medyczne urządzenia elektryczne – Część 1-2: Ogólne wymagania bezpieczeństwa i podstawowe wymagania techniczne – Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania i badania

EN 1060-1 Nieinwazyjne urządzenia do pomiaru ciśnienia krwi – Część 1: Wymagania ogólne

EN 1060-3 Nieinwazyjne urządzenia do pomiaru ciśnienia krwi – Część 3: Wymagania dodatkowe dotyczące elektromechanicznych systemów do pomiaru ciśnienia krwi



To urządzenie spełnia wymagania dyrektywy europejskiej 93/42/EEC.



Data produkcji została podana na etykiecie urządzenia.




Producent: Zhongshan Transtek Electronics Co., Ltd
Jinan Road, Minzhong, Zhongshan, Guandong, China



Autoryzowany Przedstawiciel w UE: MDSS – Medical Device Safety Service GmbH,
Schiffgraben 4130175, Hannover, Germany

DANE TECHNICZNE

Metoda pomiarowa	Oscylometryczna
Wyświetlacz	LCD, rozmiar wyświetlacza 128 × 50 mm
Pojemność pamięci	2 × 60 miejsc pamięci dla dwu użytkowników
Zakres pomiarów	Ciśnienie: 0–300 mmHg (0–40 kPa) Puls: 40–199 uderzeń/min
Dokładność pomiarów	Ciśnienie: ±3 mmHg (0,4 kPa) przy temperaturze otoczenia 15–25 °C ±6 mmHg (0,8 kPa) przy temperaturze otoczenia 10–14 °C i 26–40 °C Puls: ± 5 %
Ustawiana długość mankieta	22–42 cm
Zasilanie	4 × baterie LR03/AAA lub adapter sieciowy, wejście: 100–240 V~, 50–60 Hz, 400 mA, wyjście: 6 V $\overline{\sim}$, 1 A
Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Dodatkowa część typu B 
Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa ochrony I – przy zasilaniu z wewnętrznego źródła energii (baterie) Klasa ochrony II – przy zasilaniu z zewnętrznego źródła energii (adapter)
Ochrona przed oddziaływaniem wody	IPX0
Bezpieczeństwo użycia przy obecności łatwopalnych mieszanek anestetycznych	Z urządzenia nie należy korzystać w obecności łatwopalnej mieszanki środka anestetycznego i powietrza lub łatwopalnej mieszanki środka anestetycznego i tlenu lub tlenu azotu
Tryb pracy	Stała eksploatacja z krótkotrwałym obciążeniem
Warunki pracy	Temperatura otoczenia: 10 °C do 40 °C, wilgotność ≤ 80 %
Przechowywanie	Temperatura otoczenia: -20 °C do 60 °C, wilgotność 10–93 %
Wymiary urządzenia	180 × 100 × 39 mm
Ciężar urządzenia	300 g (bez baterii)
Wypożyczenie	Mankiet, 4 × bateria alkaliczna typu LR03/AAA, adapter sieciowy, futerał podróżny, instrukcja obsługi

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH BATERII

Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Z tego względu nie powinny być wyrzucane razem ze zwykłym odpadem domowym. Baterie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego, zapewniającego ich ekologiczną likwidację. Kontakt do najbliższego punktu zbiorczego można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.